

Vážený pan

Praha 7. 10. 2014  
č.j. USTR 671-3/2014  
Počet listů: 4  
Počet příloh: 4/28

## ROZHODNUTÍ

Ústav pro studium totalitních režimů, (dále jen „Ústav“ nebo „ÚSTR“) jako povinný subjekt dle ustanovení § 2 zákona č. 106/1999 Sb. o svobodném přístupu k informacím (dále jen „InfZ“) obdržel dne 22. 9. 2014 žádost pana [redacted] (dále jen „žadatel“), o poskytnutí informací.

Ústav žádost posoudil a v souladu s ust. § 15 odst. 1 InfZ **rozhodl** takto:

**Žádost o poskytnutí informací se částečně odmítá.**

### Odůvodnění:

Žadatel požaduje poskytnutí následujících informací:

1. *Žádám o poskytnutí elektronické kopie pořizovaného rozhovoru, pořizovaném během služební cesty s pamětníkem P. Peterem Gumpeltem SI.*
2. *Žádám o poskytnutí kopie všech materiálů, které ředitel Ústavu předložil Radě Ústavu v souvislosti se splněním následujícího úkolu, zadaného Radou Ústavu řediteli na 1. jednání dne 3. ledna 2013 (viz zápis, str. 10) a znovu na 4. jednání dne 13. března 2013 (viz zápis, str. 7).*
3. *Na 4. jednání Rady Ústavu dne 13. března 2013 navrhl člen Rady Ústavu Michal Uhl s ohledem na výše ad 1. uvedený úkol, „aby se tomuto bodu Rada věnovala na některém příštím jednání samostatně a vybrala, který z předložených zákonů nechá přeložit“, přičemž člen Rady Ústavu Lukáš Jelínek „podpořil návrh M. Uhla“. Kdy Rada Ústavu po svém 4. jednání v roce 2013 dotyčný bod projednala? Kolik normostran textu (1 800 znaků včetně mezer) cizojazyčných materiálů (včetně zákonů) o analogických institucích v jiných zemích bylo Ústavem k dnešnímu dni přeloženo do češtiny? Žádám též o poskytnutí kopie překladů. Dále žádám o sdělení výše nákladů, které Ústavu překládáním těchto materiálů vznikly.*

4. Žádám o poskytnutí kopie všech písemných podkladů, které ředitel Ústavu předložil Radě Ústavu v souvislosti se splněním následujících úkolů, zadaných Radou Ústavu řediteli na 2. jednání Rady Ústavu dne 22. ledna 2013:
- a) ad 6.6: „strukturované plány systematické digitalizace Ústavu a ABS, za každý rok od r. 2008 do 2012. Metodiku, podle níž byly tyto plány sestavovány a statistiku o plnění těchto plánů.“
  - b) ad 6.7: „metodiku, která určuje archivní popis digitalizovaných archiválií a jeho strukturu“.
  - c) ad 6.8: „přehledu dosud digitalizovaných archiválií a dokumentů ve struktuře – EL NAD – název archivního souboru – počet inventárních jednotek – počet skenů a seznam veškerých digitalizovaných archiválií a dokumentů ve struktuře – název archivního souboru – seznam názvů inventárních jednotek.
    - i. kolik z těchto digitalizovaných archiválií a dokumentů je opatřeno popisnými metadaty – procentuálně
    - ii. přehlednou statistiku, kolik z těchto digitalizovaných archiválií/inventárních jednotek a dokumentů je zpřístupněno pomocí tzv. EA – procentuálně
    - iii. přehlednou statistiku kolik inventárních jednotek bylo převedeno do EA v jednotlivých letech
    - iv. kolik badatelských přístupových hesel a hesel vydaných zaměstnancům Ústavu a ABS do EA (rozlišeně) bylo v jednotlivých letech od pořízení EA vydáno, jaký je postup při žádosti o vydání hesla, jaké jsou lhůty pro vyřízení od podání žádosti.“
  - d) ad 6.9: „jaká je struktura EA, jaké byly požadavky na funkcionality tohoto systému, a které z nich byly zprovozněny
    - i. jaké byly finanční náklady na pořízení systému EA
    - ii. jaké jsou roční náklady na údržbu a rozvoj EA
    - iii. kdy byl zahájen provoz EA, tj. od kdy je přístupný badatelské veřejnosti“.
5. Na svém 3. jednání dne 19. února 2013 schválila Rada Ústavu hlasy P. Šustrové, E. Benešové, M. Uhla a L. Jelínka prohlášení, ve kterém je mj. uvedeno toto: „Rada rovněž odmítá spekulace o personálních čistkách, jež by měly probíhat mezi zaměstnanci ÚSTR. Aby jim Rada předešla, žádá ředitele, aby až do odvolání tohoto rozhodnutí nepřistupoval k žádným personálním a organizačním změnám bez konzultace s Radou.“ (srov. str. 9 zveřejněného zápisu zde). Žádám o informaci, zda došlo v době po uvedeném jednání Rady Ústavu do dnešního dne k odvolání či změně tohoto „rozhodnutí“. Pokud ano, kdy a jakou formou Rada Ústavu odvolání či změnu tohoto „rozhodnutí“ provedla? Žádám o poskytnutí kopie příslušného zápisu či záznamu.
6. Na svém 3. jednání dne 19. února 2013 schválila Rada Ústavu jednomyslně usnesení následujícího znění: „Rada Ústavu pověřuje předsedkyni Rady Ústavu k vydávání pravidelných tiskových zpráv z jednání Rady Ústavu.“ (srov. str. 14 zveřejněného zápisu zde). Žádám o informaci, zda došlo v době po uvedeném jednání Rady Ústavu do dnešního dne k odvolání či změně tohoto usnesení. Pokud ano, kdy a jakou formou Rada Ústavu odvolání či změnu tohoto usnesení provedla?
7. Pokud výše ad 5. uvedené usnesení je stále v platnosti: Kdy vydala předsedkyně Rady Ústavu naposledy „pravidelnou tiskovou zprávu z jednání Rady Ústavu“?

*Žádám rovněž o poskytnutí kopie všech „pravidelných tiskových zpráv z jednání Rady Ústavu“, které byly vydány od 19. února 2013 do dne vyřízení této žádosti.*

K žádosti se se povinný subjekt vyjadřuje následujícím způsobem.

#### Ad 1.

V příloze povinný subjekt poskytuje žadateli elektronickou kopii otázek, které měli pracovníci Ústavu pro pamětníka připraveny a na základě kterých vznikl ve zprávě ze služební cesty zmiňovaný rozhovor (viz příloha č. 1).

Na odpovědi pamětníka se InfZ nevztahuje – jde o informace, které vznikly bez použití veřejných prostředků (podle § 11 odst. 2 písm. a). Povinný subjekt v současné době nedisponuje souhlasem pamětníka se zveřejněním rozhovoru. Dle dohody s panem Gumpelem byl rozhovor natočen za účelem jeho zveřejnění na webu Ústavu, a to jak v originálním znění, tak v českém překladu, současně s dalšími dokumenty a informacemi, které dotvoří nezbytný kontext. Zveřejnění samostatného rozhovoru bez dalších doplňujících informací by bylo zmatečné a v rozporu se základními principy vědecké i popularizační práce, která je dána zákonem č. 181/2007 Sb. o Ústavu pro studium totalitních režimů a o Archivu bezpečnostních složek a o změně některých zákonů v platném znění. Součástí dohody s panem Gumplem byla podmínka, že připravené dokumenty projdou před zveřejněním autorizací. Poskytnutím celého rozhovoru by bylo v příkrém rozporu s právem autorským, konkrétně ust. § 11 odst. 5 písm. d) InfZ. Navíc by to z logiky věci bylo stejně absurdní, jako kdyby žadatel chtěl od vydavatelství rukopis knihy ještě před jejím vydáním.

#### Ad 2. a 3.

Na 3. jednání Rady dle záznamů, které má Ústav k dispozici, poskytl ředitel Ústavu členům Rady Ústavu dokument, který je přiložen jako příloha č. 2. V zápisu ze 4. jednání Rady je uvedeno: *„M. Uhl konstatoval, že materiál byl předložen v papírové podobě a požádal, aby mu byly veškeré podklady zasílány elektronicky. Dále navrhl, aby se tomuto bodu Rada věnovala na některém jednání samostatně a vybrala, který z předložených zákonů nechá přeložit. L. Jelínek podpořil návrh M. Uhla.“* Jedná se tedy o proklamaci záměru Rady bez dalších závazných konsekvencí. Rada však nepřijala žádné zpřesňující usnesení, kterým by blíže stanovila další postup. Dle informací, které má Ústav k dispozici, Rada dotčený bod na dalším jednání samostatně neprojednala. Ústav má za to, že žádné další materiály týkající se této problematiky nebyly přeloženy.

#### Ad 4.

Povinný subjekt dohledal všechny dokumenty, které byly předloženy Radě Ústavu na základě žadatelem uvedených úkolů z 2. jednání Rady v roce 2013, a žadateli je poskytuje jako přílohu 3 a 4.

#### Ad 5.

Rada Ústavu v době mezi 19. 2. 2013 a dnešním dnem nezměnila ani nezrušila žadatelem citované usnesení. Povinný subjekt nicméně považuje za vhodné žadatele upozornit, že usnesení se týkalo pana ředitele Hermana. Dále žadatele povinný subjekt upozorňuje na

usnesení z 27. 11. 2013 (13. jednání), které zní: „Rada Ústavu nezasahuje do personálních otázek, které jsou zcela v kompetenci ředitelky ÚSTR“.

Ad 6.

Rada Ústavu v době mezi 19. 2. 2013 a dnešním dnem nezměnila ani nezrušila žadatelem citované usnesení.

Ad 7.

Ústav nemá informace, že by bylo toto usnesení naplňováno.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí lze podat odvolání ve lhůtě 15 dnů od oznámení tohoto rozhodnutí, a to nadřízenému orgánu prostřednictvím orgánu, který toto rozhodnutí vydal.

Michael Pelíšek  
ředitel kanceláře Ústavu  
[podepsáno elektronicky]

FRAGELISTE FÜR INTERVIEW MIT HERRN PROFESSOR PETER GUMPEL

Sehr geehrter Herr Professor!

Ich möchte Ihnen zuerst – namens des Instituts für die Forschung der totalitären Regime in Prag - herzlichst danken für Ihre Bereitwilligkeit mit uns über Pius den XII., seine Tätigkeit, seine Beatifikation und auch andere Themen mit Beziehung zur tschechischen Geschichte zu sprechen. Daneben würde ich gerne unsere Motivation zu diesem Interview mit Ihnen betonen, u. z.: In Tschechien, bzw. in der damaligen Tschechoslowakei wurde nämlich das öffentlichen Bild des Papstes Pius des XII. durch kommunistische Propaganda schwer belastet und die Vorurteilen in manchen Leuten überleben noch immer bis heutigen Tagen. Mittels unseres Gespräches möchten wir dazu beizutragen, die Rolle und Tätigkeit Pius des XII. begreiflich zu machen.

1. Herr Professor, Sie waren zuständig für Selig- und Heiligsprechungsverfahren der katholischen Kirche und unter anderem haben Sie das Verfahren für den Papst Pius den XII. bearbeitet. In welcher Phase befindet sich nun der Prozess seiner Beatifikation?
2. Pius der XII. hat auf den Heiligen Stuhl kurz vor dem Anfang des II. WKS, (am 2. März 1939), also in höchstschwierigen Zeiten, gesessen. Während seines Pontifikates wurden größten Verbrechen von den totalitären Regimen in Sowjet-Russland und Nazi Deutschland verübt. Einige Schritte von Eugenio Paceli, dem damaligen Nuntius, bzw. von dem späteren Papst Pius XII., sind von bestimmten Leuten kritisiert. Es geht vor allem um den Reichskonkordat von 1933 und seine so genannte „Schweigen“ in Juden-Frage. Sie sind mit den päpstlichen Dokumenten äußerst bekannt und Sie kennen den Hintergrund. Könnten Sie es deutlich machen, welche Rolle er tatsächlich, Ihrer Meinung nach, gespielt hat?



























































